

**A TANÁCS 2012/393/KKBP VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA****(2012. július 16.)****az afganisztáni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/486/KKBP határozat végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az afganisztáni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, csoportokkal, vállalkozásokkal és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. augusztus 1-jei 2011/486/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikkére és 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. augusztus 1-jén elfogadta a 2011/486/KKBP határozatot.
- (2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsának az 1988 (2011) ENSZ BT-határozat 30. pontja alapján létrehozott bizottsága 2012. június 11-én két személyt törölt a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek jegyzékéből.
- (3) A bizottság 2012. június 27-én egy személyt felvett a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek jegyzékébe.
- (4) Ezen túlmenően a bizottság 2012. június 28-án további két személlyel és két szervezettel egészítette ki a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek jegyzékét.

- (5) A 2011/486/KKBP határozat mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

A 2011/486/KKBP határozat mellékletében foglalt jegyzék az e határozat I. mellékletében szereplő bejegyzésekkel egészül ki.

**2. cikk**

Az e határozat II. mellékletében szereplő személyekre vonatkozó bejegyzéseket a 2011/486/KKBP határozat mellékletében szereplő jegyzékből el kell hagyni.

**3. cikk**Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 16-án.

a Tanács részéről  
az elnök  
S. ALETRARIS

<sup>(1)</sup> HL L 199., 2011.8.2., 57. o.

## I. MELLÉKLET

## AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT BEJEGYZÉSEK

## A. A Talibánnal összeköttetésben álló személyek

1. Bakht Gul (más néven a) Bakhta Gul, b) Bakht Gul Bahar, c) Shuqib). Születési ideje: 1980. Születési helye: Aki falu, Zadrán körzet, Paktia tartomány, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Lakcíme: Mirámsáh, Észak-Vazirisztán, Szövetségi Irányítású Törzsi Területek, Pakisztán. Egyéb információ: a) Badruddin Haqqani kommunikációs asszisztense, b) a Haqqani-hálózathoz tartozó lázadók, a külföldi harcosok és fegyverek mozgását is koordinálja az afganisztáni-pakisztáni határ térségében, c) a zadrán törzs tagja. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.6.27.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Bakht Gul legkésőbb 2009 óta a Haqqani-hálózat kommunikációért felelős magas rangú tisztségviselője, amikor is elődjét letartóztatták Afganisztánban. Gul 2011-ben is Badruddin Haqqani, a Haqqani-hálózat egyik magas rangú vezetőjének közvetlen irányítása alatt állt, akivel rajta keresztül lehetett kapcsolatba lépni. Feladatai közé tartozik, hogy afganisztáni parancsnokok jelentéseit eljuttatja a Haqqani-hálózat magas rangú tisztségviselőihez, a tálib rezsim médiáért felelős tisztségviselőihez és a legitim afganisztáni médiacsatornákhöz. Gul a Haqqani-hálózat tisztjeivel – többek között Badruddin Haqqanival – együtt a Haqqani-hálózathoz tartozó felkelők, külföldi harcosok és fegyverek mozgását is koordinálja az afganisztáni-pakisztáni határ és Kelet-Afganisztán térségében. 2010-ben műveleti parancsokat közvetített Badruddin Haqqanitól az afganisztáni harcosok felé. 2009 végén pénzeszközöket nyújtott a Haqqani-hálózat Mirámsáh és Afganisztán között ingázó alparancsnokai számára.

2. Abdul Satar Abdul Manan (más néven: a) Haji Abdul Sattar Barakzai; b) Haji Abdul Satar; c) Haji Satar Barakzai; d) Abdulasattar).

Titulusa: hádzsi. Születési ideje: 1964. Születési helye: a) Mirmandaw falu, Nahr-e Saraj körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; b) Mirmadaw falu, Gereshk körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; c) Qilla Abdullah, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán. Útleve száma: AM5421691 (pakisztáni útlevel, 2013. augusztus 11-én jár le). Nemzeti személyazonosító száma: a) pakisztáni nemzeti személyazonosító szám: 5420250161699; b) afgán nemzeti személyazonosító szám: 585629. Lakcíme: a) Kachray út, Pashtunabad, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; b) Nasrullah Khan Chowk, Pashtunabad térség, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; c) Chaman, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; d) Abdul Satar Élelmiszerbolt, Ayno Mína 0093, Kandahár tartomány, Afganisztán. Egyéb információ: a) a Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange társtulajdonosa; b) Khairullah Barakzaival is összeköttetésben áll; c) a barakzai törzs tagja; d) apja neve: Hajji 'Abd-al-Manaf. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.6.29.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Abdul Satar Abdul Manan a Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange társtulajdonosa és üzemeltetője. Satar és Khairullah Barakzai Khudai Nazar társtulajdonosai a HKHS néven ismert informális pénzáttalási irodáknak („hawalák”), és közösen működtetik ezeket Afganisztánban, Pakisztánban és Dubaiban. Az afganisztáni-pakisztáni határvidéken együtt vezetnek egy ilyen HKHS-fiókot. 2009 végén egyenrangú partnerek voltak a vállalkozásban. A HKHS-t Satar alapította. Az ügyfelek részint Satar és Khairullah jól ismert neve miatt választották a céget pénzáttalási célokra. Satar több ezer dollárt adományozott a Talibánnak az afganisztáni tálib tevékenységek támogatására, és az általa működtetett hawalán keresztül pénzeket juttatott a tálib rezsimnek. 2010-ben Satar anyagi támogatást nyújtott a Talibán részére. A feltételezések szerint egy tálib parancsnok és társai több ezer dollárt továbbítottak Sataron keresztül a felkelés támogatására. Satar 2009 végén vendégül látta a tálib rezsim több magas rangú tagját, és több tízezer dollárral támogatta a koalíciós erők ellen folyó tálib harcot Marjahban (Nad'Ali körzet, Helmand tartomány, Afganisztán), valamint segített eljuttatni a tálib rezsim egy tagját Marjahba. Satar és Khairullah 2008-ban pénzt gyűjtött különböző adományozóktól, majd azt a hawaláikon keresztül a tálib rezsim számára továbbította.

3. Khairullah Barakzai Khudai Nazar (más néven: a) Haji Khairullah; b) Haji Khair Ullah; c) Haji Kheirullah; d) Haji Karimullah; e) Haji Khair Mohammad).

Titulusa: hádzsi. Születési ideje: 1965. Születési helye: a) Zumbaleh falu, Nahr-e Saraj körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; b) Mirmadaw falu, Gereshk körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; c) Qilla Abdullah, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán. Útleve száma: BP4199631 (pakisztáni útlevel, 2014. június 25-én jár le). Nemzeti személyazonosító száma: pakisztáni nemzeti személyazonosító szám: 5440005229635. Lakcíme: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, Beludzsisztán tartomány. Egyéb információ: a) a Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange társtulajdonosa; b) Abdul Satar Abdul Manannal is összeköttetésben áll; c) a barakzai törzs tagja; d) apja neve: Haji Khudai Nazar; e) apja másik lehetséges neve: Nazar Mohammad. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.6.29.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Khairullah Barakzai Khudai Nazar a Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange társtulajdonosa és üzemeltetője. 2009 végén Khairullah és Abdul Satar Abdul Manan egyenrangú partnerek voltak a vállalkozásban. Khairullah és Satar HKHS néven informális pénzáttalási irodákat („hawalák”) működtettek Afganisztánban, Pakisztánban és Dubaiban. Az afganisztáni-pakisztáni határvidéken közösen vezettek egy ilyen HKHS-fiókot. 2010 elején Khairullah vezette a kabuli HKHS-fiókirodát. 2010-ben Khairullah a tálib felső vezetés hawala-ügynökéként anyagi támogatást nyújtott a tálib rezsim számára. Üzlettársával, Satarral közösen Khairullah több ezer dollárt biztosított a tálib rezsim számára az afganisztáni tálib tevékenységek támogatására. Khairullah és Satar 2008-ban pénzt gyűjtött különböző adományozóktól, majd azt a hawaláikon keresztül eljuttatta a tálib rezsimnek.

B. A Talibánnal összeköttetésben álló szervezetek, valamint egyéb csoportok és vállalkozások

1. Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (más néven: a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi; b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company; c) Haji Khairullah Money Exchange; d) Haji Khair Ullah Money Service; e) Haji Salam Hawala; f) Haji Hakim Hawala; g) Haji Alim Hawala).

Címe: a) 1. fiókiroda: i. Chohar Mir út, Kandahari Bazaar, Quetta város, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; ii. 1. szoba, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem utca, Munsafi út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; iii. 3. sz. üzlet, Dr. Bano út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; iv. 3. sz. iroda, a Fatima Jinnah út közelében, Dr. Bano út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; v. Kachara út, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; vi. Wazir Mohammad út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; b) 2. fiókiroda: Peshawar, Khyber Paktunkhwa tartomány, Pakisztán; c) 3. fiókiroda: Moishah Chowk út, Lahore, Pandzsáb tartomány, Pakisztán; d) 4. fiókiroda: Karacsi, Sindh tartomány, Pakisztán; e) 5. fiókiroda: i. Larran út 2., Chaman, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; ii. Chaman Central Bazaar, Chaman, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; f) 6. fiókiroda: i. 237. sz. üzlet, Shah Zada Market (más néven: Sarai Shahzada), Kabul, Afganisztán; ii. 257. sz. üzlet, 3. emelet, Shah Zada Market (más néven: Sarai Shahzada), Kabul, Afganisztán; g) 7. fiókiroda: i. 21. és 22. sz. üzlet, 2. emelet, Kandahar City Sarafi Market, Kandahár város, Kandahár tartomány, Afganisztán; ii. New Sarafi Market, 2. emelet, Kandahár város, Kandahár tartomány, Afganisztán; iii. Safi Market, Kandahár város, Kandahár tartomány, Afganisztán; h) 8. fiókiroda: Gereshk város, Nahr-e Saraj körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; i) 9. fiókiroda: i. Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, Lashkar Gah körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; ii. Haji Ghulam Nabi Market, 2. emelet, Lashkar Gah körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; j) 10. fiókiroda: i. 196–197. szoba, 3. emelet, Khorasan Market, Herat város, Herat tartomány, Afganisztán; ii. Khorasan Market, Shahre Naw, 5. körzet, Herat város, Herat tartomány, Afganisztán; k) 11. fiókiroda: i. Sarafi Market, Zaranj körzet, Nimroz tartomány, Afganisztán; ii. Ansari Market, 2. emelet, Nimroz tartomány, Afganisztán; l) 12. fiókiroda: Sarafi Market, Wesh, Spin Boldak körzet, Afganisztán; m) 13. fiókiroda: Sarafi Market, Farah, Afganisztán; n) 14. fiókiroda: Dubai, Egyesült Arab Emírségek; o) 15. fiókiroda: Zahedan, Irán; p) 16. fiókiroda: Zabul, Irán. Adó- és engedélyszámok: a) pakisztáni nemzeti adószám: 1774308; b) pakisztáni nemzeti adószám: 0980338; c) pakisztáni nemzeti adószám: 3187777; d) az afgán pénzforgalmi szolgáltató engedélyszáma: 044. Egyéb információ: a) a Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange-et a Talibán vezetése 2011-ben arra használta, hogy pénzt utaljon át tálib parancsnokoknak az afganisztáni harcosok és műveletek finanszírozása céljából; b) összeköttetésben áll Abdul Sattar Abdul Manannal és Khairullah Barakzai Khudai Nazarral. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.6.29.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Abdul Satar Abdul Manan és Khairullah Barakzai Khudai Nazar a Haji Khairullah Haji Sattar Money Exchange (HKHS) társtulajdonosai. Satar és Khairullah közösen üzemeltetnek pénzváltókat Afganisztánban, Pakisztánban és Dubaiban, az Egyesült Arab Emírségekben. A tálib vezetők arra használják a HKHS-t, hogy pénzt küldjenek a tálib árnyékkormányzóknak és parancsnokoknak, és hogy hawalát (informális pénzáttalásokat) fogadjanak el a Talibán számára. A tálib vezetés 2011-ben a HKHS-en keresztül utalt át pénzt az afganisztáni tálib parancsnokoknak. 2011 végén a Lashkar Gah-i HKHS-fiókot (Helmand tartomány, Afganisztán) használták arra, hogy pénzt küldjenek Helmand tartomány tálib árnyékkormányzójának. 2011 közepén egy tálib parancsnok egy, az afgán-pakisztáni határ menti régióban található HKHS-fiókot használt az afganisztáni harcosok és műveletek finanszírozására. Miután a Talibán minden hónapban jelentős összegű készpénzt helyezett el a HKHS említett fiókjában, a tálib parancsnokok bármelyik HKHS-fiókból hozzáférhettek ehhez a pénzhez. A Talibán tagjai 2010-ben arra használták a HKHS-t, hogy afganisztáni informális pénzáttalási (hawala-) irodákba utaljanak át pénzt, hogy ott a műveleti parancsnokok hozzáférhessenek ahhoz. 2009 végén a Lashkar Gah-i HKHS-fiók vezetője felügyelte a tálib pénzeknek a HKHS-en keresztüli mozgását.

2. Roshan money exchange (más néven: a) Roshan Sarafi; b) Roshan Trading Company; c) Rushaan Trading Company; d) Roshan Shirkat; e) Maulawi Ahmed Shah Hawala; f) Mullah Ahmed Shah Hawala; g) Haji Ahmad Shah Hawala; h) Ahmad Shah Hawala).

Címe: a) 1. fiókiroda: i. 1584. sz. üzlet, Furqan (vagy Fahr Khan) Center, Chalhor Mal út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; ii. 4. sz. lakás, Furqan Center, Jamaluddin Afghani út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; iii. 4. sz. iroda, 2. emelet, Muslim Plaza épület, Doctor Banu út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; iv. Cholmon út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; v. Munsafi út, Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; vi. 1. sz. üzlet, 1. emelet, Kadari Place, Abdul Samad Khan út (a Fatima Jena úthoz közel), Quetta, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; b) 2. fiókiroda: i. Safar Bazaar, Garmser körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; ii. Main Bazaar, Safar, Helmand tartomány, Afganisztán; c) 3. fiókiroda: i. Haji Ghulam Nabi Market, Lashkar Gah, Helmand tartomány, Afganisztán; ii. Money Exchange Market, Lashkar Gah, Helmand tartomány, Afganisztán; iii. Lashkar Gah Bazaar, Helmand tartomány, Afganisztán; d) 4. fiókiroda: Hazar Joft, Garmser körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; e) 5. fiókiroda: Ismat Bazaar, Marjah körzet, Helmand tartomány, Afganisztán; e) 6. fiókiroda: Zaranj, Nimruz körzet, Afganisztán; f) 7. fiókiroda: i. 8. sz. szoba, 4. emelet, Sarafi Market, 1. körzet, Kandahár város, Kandahár tartomány, Afganisztán; ii. 25. sz. üzlet, 5. emelet, Sarafi Market, Kandahár város, Kandahár körzet, Kandahár tartomány, Afganisztán; g) 8. fiókiroda: Lakri város, Helmand tartomány, Afganisztán; h) 9. fiókiroda: Gerd-e-Jangal, Chaghi körzet, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; i) 10. fiókiroda: Chaghi, Chaghi körzet, Beludzsisztán tartomány, Pakisztán; j) 11. fiókiroda: Aziz Market, az Azizi Bankkal szemben, Waish határ, Spin Boldak körzet, Kandahár tartomány, Afganisztán. Egyéb információ: a Roshan Money Exchange a tálib katonai műveletek és az afganisztáni kábítószer-kereskedelem támogatására szánt pénzüsszegeket őriz és utal át. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012.6.29.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

A Roshan Money Exchange (RMX) a tálib katonai műveletek és a Talibánnak az afganisztáni kábítószer-kereskedelemben betöltött szerepének támogatására szánt pénzüsszegeket őriz és utal át. Az RMX volt az elsődleges hawalák (informális pénzáttalalási irodák) egyike, amelyeket 2011-ben a talibán tisztségviselők Helmand tartományban használtak. 2011-ben a Talibán egy magas rangú tagja több százezer dollárt vett fel egy, az afgán-pakisztáni határ menti régióban található RMX-fiókból, amelyet tálib tartományi árnyékkormányzók között szándékoztak szétesztani. A Talibán 2011. tavaszi offenzívájának finanszírozására Helmand tartomány tálib árnyékkormányzója több százezer dollárt küldött az RMX-nek. Szintén 2011-ben a Talibán egy tagja több tízezer dollárt kapott az RMX-től katonai műveletek támogatására. Egy, az afgán-pakisztáni határ menti régióban található RMX-fiók szintén több tízezer dollárt őrzött, hogy azt később egy tálib parancsnok felvehesse. 2010-ben Helmand tartomány tálib árnyékkormányzójának a nevében a tálib mozgalom egy tagja az RMX-et használta fel arra, hogy több ezer dollárt küldjön az afgán-pakisztáni határ menti régióba. A Lashkar Gah-i (Helmand tartomány) RMX-fiókot a Talibán a helyi műveletek finanszírozására szánt pénzüsszegek átutalására használja. 2011-ben egy tálib alparancsnok több tízezer dollárt utalt át egy tálib parancsnoknak a Lashkar Gah-i RMX-fiókon keresztül. A Talibán a Lashkar Gah-i RMX-fióknak 2010-ben is utalt át a tálib vezetők közt szétesztandó pénzüsszegeket. Szintén 2010-ben a tálib mozgalom egy tagja az RMX-et használta fel arra, hogy több tízezer dollárt küldjön Helmand és Herat tartományba (Afganisztán) Helmand tartomány tálib árnyékkormányzójának a nevében. 2009-ben a Talibán egy magas rangú képviselője több százezer dollárt vett fel egy, az afgán-pakisztáni határ menti régióban található RMX-fiókból, amelyet az afganisztáni tálib katonai műveletek finanszírozására szántak.

Az RMX-nek küldött pénz Iránból származott. 2008-ban egy tálib vezető az RMX-et használta arra, hogy több tízezer dollárt utaljon át Pakisztánból Afganisztánba. A Talibán az afgán kábítószer-kereskedelemben betöltött szerepének támogatására is használja az RMX-et. 2011-ben tálib tisztségviselők – köztük Helmand tartomány árnyékkormányzója – több százezer dollárt utaltak át egy, az afgán-pakisztáni határ menti régióban található RMX-fiókból afganisztáni hawaláknak a tálib tisztségviselők általi kábítószer-vásárlás finanszírozására. Szintén 2011-ben egy tálib tisztségviselő arra utasította Helmand tartomány tálib parancsnokait, hogy az ópiumból származó bevételeket az RMX-en keresztül utalják át. Egy tálib körzeti vezető több ezer dollárt utalt át Marjahból (Helmand tartomány, Afganisztán) egy, az afgán-pakisztáni határ menti régióban található RMX-fióknak.

*II. MELLÉKLET***A 2. CIKKBEN EMLÍTETT BEJEGYZÉSEK**

1. Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (más néven Mohammad Homayoon Kohistani).
  2. Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.
-